

Vocabulari del teletreball



Aquests últims mesos ens hem familiaritzat amb determinats conceptes relacionats amb el teletreball que abans ens eren aliens. Malgrat que sovint usem el terme anglès, hem de fer servir l'equivalent en català. Aquí us en presentem alguns.

Accés remot (*remote access*)

Accés entre dispositius o entre sistemes de telecomunicacions allunyats físicament.

Audioconferència (*audioconference*)

Teleconferència en la qual els participants estableixen comunicació acústica.

Autenticar (*authenticate, to*)

Comprovar la identitat d'un usuari, un dispositiu, un procés o una altra entitat.

Càmera web (*webcam*)

Perifèric consistent en una càmera de vídeo digital de dimensió reduïda, que permet d'enregistrar, de transmetre i de difondre imatges en temps real per mitjà d'una xarxa telemàtica, generalment Internet.

Comunitat virtual (*virtual community*)

Conjunt de persones amb afinitats o interessos comuns que mantenen de manera habitual una interacció per Internet per mitjà d'una mateixa plataforma.

Conferència web o conferència en línia (*cyberconference*)

Conferència en la qual els participants, cadascun fent servir el seu ordinador, es comuniquen entre ells en temps real a través d'Internet.

Desconnexió digital (*digital disconnection*)

Pausa en la feina en entorns electrònics o digitals, amb la finalitat de garantir el dret al descans i a la intimitat personal i familiar. Les persones que treballen a distància, particularment en teletreball, tenen dret a la desconnexió digital fora del seu horari de treball en els termes que estableix l'article 88 de la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

En línia (*on line o online*)

Amb connexió a un sistema central mitjançant una xarxa de comunicacions.

Missatgeria instantània (*instant messaging*)

Aplicació informàtica que en temps real permet que els usuaris d'Internet o d'una intranet, prèviament registrats en un mateix grup, sàpiguen mentre estan connectats quins altres també ho estan en aquell moment i puguin comunicar-s'hi.

Programari de grup (*groupware*)

Programari que permet als usuaris d'una xarxa informàtica de treballar conjuntament en un mateix projecte.

Reproducció en continu o reproducció en línia (*streaming*)

Tècnica que permet la reproducció de continguts audiovisuals a mesura que es van transferint, generalment a través d'Internet. La forma *reproducció en continu* s'utilitza en contextos tècnics, quan es vol fer referència a la tècnica de transmissió de les dades; la forma *reproducció en línia*, en canvi, s'utilitza per a fer referència al mitjà a través del qual es transmeten les dades.

Seminari web o seminari en línia (*webinar*)

Seminari multimèdia, interactiu i accessible en línia, que es pot seguir, en directe o en diferit, a través d'un web.

Silenciar (*mute, to*; no existeix el terme *mutejar**)**

Deixar un micròfon inactiu.



Teletreball (*telecommuting* o *teleworking*; no existeix el terme ***telefeina**)

Activitat professional que es duu a terme físicament lluny del centre de treball habitual, per mitjà de l'ús de les tecnologies de la informació i la comunicació i, especialment, de xarxes telemàtiques, com ara Internet. Si no es fa ús de les TIC, parlem de **treball a distància**.

Treball en xarxa (*networking*)

Sistema de treball que s'organitza mitjançant la interconnexió de diversos ordinadors.

Videoconferència (*videoconference*)

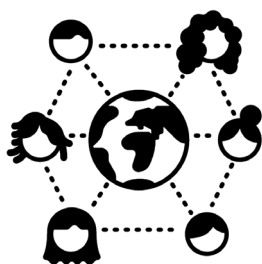
Reunió en què els participants, físicament allunyats, estableixen la comunicació rebent i enviant les imatges i el so a través de línies de comunicació.

Videotrucada (*videocall*)

Trucada telefònica amb funció de vídeo, que permet als usuaris de veure's per mitjà d'una pantalla.

XPV (*VPN, virtual private network*)

Sigla de *xarxa privada virtual*. Xarxa privada que crea enllaços permanents entre xarxes d'àrea local utilitzant una infraestructura de telecomunicacions d'accés públic, com ara Internet.



Font: [TERMCAT. Centre de Terminologia](#)